


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 1345
 Seduta del
 11/12/2018

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Christian Tommasini
 Richard Theiner
 Philipp Achammer
 Waltraud Deeg
 Florian Mussner
 Arnold Schuler
 Martha Stocker

Thomas Matha

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Finanzierung 2018 der laufenden Ausgaben
 des Sanitätsbetriebes
 • Zweckbindung und Zuweisung der noch
 verfügbaren Geldmittel auf dem Kapitel
 U13011.0000
 • Kapitel für Zuweisungen an den
 Sanitätsbetrieb für laufende Ausgaben –
 Verteilungskriterien

Oggetto:

Finanziamento 2018 delle spese di parte
 corrente dell'Azienda sanitaria
 • Impegno ed assegnazione della
 disponibilità residua sul capitolo
 U13011.0000
 • Capitoli di assegnazione all'Azienda
 sanitaria per spese correnti – criteri di
 riparto

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

23.3

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

– Nach Einsichtnahme:

- in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 502/92 in geltender Fassung;
- in das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 in geltender Fassung;
- in den Landesgesundheitsplan 2016-2020, genehmigt mit Beschluss der L.Reg. Nr. 1331 vom 29.11.2016;
- in das Landesgesetz vom 5. November 2001, Nr. 14 in geltender Fassung;
- in das Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7 in geltender Fassung, insbesondere in Artikel 28, Absatz 5, welcher folgendermaßen lautet: „Die Landesregierung legt, getrennt nach laufenden Ausgaben und Investitionsausgaben, die Aufteilung der Fondsmittel zwischen Land und Sanitätsbetrieb fest und bestimmt die Kriterien für die Verteilung dieser Mittel sowie eventuelle Ausgaben- und Nutzungsbeschränkungen hinsichtlich der Fondsanteile mit spezifischer Zweckbindung“.
- in das Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3 in geltender Fassung, insbesondere in Artikel 2, Absatz 3, Buchstabe m), gemäß welchem die Landesregierung für die Zuweisung von finanziellen Mitteln für den Landesgesundheitsdienst zuständig ist;
- in das Landesgesetz vom 20. Dezember 2017, Nr. 24 betreffend den Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2018-2020;
- in den Verwaltungshaushalt 2018-2020, welcher mit Dekret des Generalsekretärs des Landes Nr. 26308/2017 genehmigt wurde;
- in Anlage Nr. 2 zum vorliegenden Beschluss, aus welcher die im

– Visti:

- il decreto legislativo n. 502/92 e successive modifiche;
- la legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 e successive modifiche;
- il piano sanitario provinciale 2016-2020, approvato con delibera della G.P. n. 1331 del 29.11.2016;
- la legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14 e successive modifiche;
- la legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 e successive modifiche, in particolare l'art. 28, comma 5 in base a cui “La Giunta provinciale stabilisce, distintamente per la parte corrente e per la parte in conto capitale, il riparto delle risorse del fondo fra Provincia e Azienda Sanitaria, i criteri di riparto delle risorse nonché eventuali limiti di spesa e vincoli di utilizzo delle quote del fondo con specifiche destinazioni”.
- la legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3 e successive modifiche, in particolare l'art. 2, comma 3, lettera m) in base a cui compete alla Giunta provinciale l'assegnazione delle risorse finanziarie al Servizio sanitario provinciale;
- la legge provinciale 20 dicembre 2017, n. 24 relativa al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2018-2020;
- il bilancio finanziario gestionale 2018-2020 approvato con decreto del Segretario generale della Provincia n. 26308/2017;
- l'allegato n. 2 alla presente deliberazione, che riporta le modifiche al capitolo intervenute successivamente nel corso

- Laufe des Jahres in der Folge durchgeführten Kapiteländerungen hervorgehen;
 - in das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, betreffend die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen, und im Spezifischen nach Einsichtnahme in den Artikel 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen;
 - in den Beschluss der L.Reg. Nr. 777 vom 07.08.2018 betreffend die Ermächtigung zur Unterzeichnung des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte mit Festlegung der Positionszulage.
- In der Absicht,
- die Zweckbindung und Zuweisung der auf dem Kapitel U13011.0000 „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb von nicht zweckgebundenen Anteilen des Landesgesundheitsfonds für laufende Ausgaben (LG 7/2001, Art.28) – Laufende Zuwendungen an Lokalverwaltungen“ für das Jahr 2018 noch verfügbaren Geldmittel vorzunehmen, sowie
 - dem Sanitätsbetrieb die Landeszuweisungen für laufende Ausgaben auf den Kapiteln des Verwaltungshaushalts 2018, nach heutigem Erkenntnisstand, mitzuteilen wobei auch die diesbezüglichen Verteilungskriterien festgelegt werden, die vom Sanitätsbetrieb zu berücksichtigen sind.
- dell'anno;
- il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, concernente disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;
 - la delibera della G.P. n.777 del 07.08.2018 relativa all'autorizzazione alla stipulazione del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale con la determinazione dell'indennità di posizione.
- Nell'intenzione
- di effettuare l'impegno e l'assegnazione della disponibilità residua sul capitolo U13011.0000 „Assegnazione all'Azienda Sanitaria di quote di parte corrente del fondo sanitario provinciale a destinazione indistinta (LP 7/2001, art.28) – Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali“ per l'anno 2018 nonché
 - di comunicare all'Azienda sanitaria le assegnazioni provinciali per spese correnti sui capitoli del bilancio finanziario gestionale 2018, in base alle informazioni ad oggi disponibili, stabilendone anche i relativi criteri di riparto che l'Azienda sanitaria deve rispettare.

- Berücksichtigt
 - dass die verwendungsgebundenen Zuweisungen innerhalb des Kapitels U13011.0000 - welche aus der Anlage Nr. 4 zum vorliegenden Beschluss hervorgehen - infolge neuer Erkenntnisse bis zum Ende des laufenden Geschäftsjahres noch Änderungen unterworfen sein können, welche dem Sanitätsbetrieb von Seiten des Amtes für Gesundheitsökonomie mit der technisch-buchhalterischen Weisung zur Erstellung des Jahresabschlusses mitgeteilt werden und im Sinne einer vollständigen und effizienten Verteilung der bereits auf dem Kapitel U13011.0000 zweckgebundenen Mittel vorgenommen werden;
 - dass auch allfällige Änderungen, die sich noch auf den anderen Zuweisungskapiteln für laufende Ausgaben (siehe Anlage Nr. 4) ergeben sollten, dem Sanitätsbetrieb im Rahmen der oben genannten buchhalterischen Weisungen mitgeteilt werden.
- Nach Einsichtnahme in die beigeschlossene Zusammenfassung (Anlage Nr. 1), aus welcher der Bedarf hervorgeht, der vom Sanitätsbetrieb in seinem Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2018 wie folgt beziffert wurde:
 - Tenuto conto che
 - le assegnazioni con vincolo di destinazione all'interno del capitolo U13011.0000 - risultanti dall'allegato n. 4 alla presente deliberazione - potranno ancora subire modifiche in seguito all'acquisizione di nuovi elementi conoscitivi entro la fine dell'esercizio corrente, le quali saranno comunicate all'Azienda sanitaria da parte dell'Ufficio Economia Sanitaria con la direttiva tecnico-contabile per la predisposizione del bilancio d'esercizio e che saranno apportate nell'ottica di allocare interamente e nel modo più efficiente le risorse già impegnate sul capitolo U13011.0000;
 - anche eventuali cambiamenti che dovessero ancora verificarsi sugli altri capitoli di assegnazione per spese correnti (vedi allegato n. 4) verranno comunicati all'Azienda con la sopra citata direttiva tecnico-contabile.
 - Visto il riepilogo di cui all'allegato n. 1, dal quale risulta il fabbisogno che nel bilancio preventivo per l'anno 2018 è stato quantificato come segue dall'Azienda sanitaria:

**Zusammenfassung Voranschlag
G&V Rechnung SB. 2018 von
Landesregierung genehmigt**

**Riepilogo CE preventivo 2018
dell'A.S. approvato dalla
Giunta provinciale**

Beschreibung	Beträge in Euro Importi in euro	Descrizione
GESAMTKOSTEN SB. - inklusive der passiven Krankenmobilität, der außerordentlichen und Finanzaufwendungen und der Steuern vom Jahresergebnis; - abzüglich des Anteiles der dem Geschäftsjahr zugerechneten Investitionsbeiträge um die Auswirkung der Abschreibungen zu sterilisieren	-1.336.485.438,00	TOTALE COSTI A.S. - compresi la mobilità sanitaria passiva, gli oneri finanziari e straordinari e le imposte sul reddito dell'esercizio; - al netto della quota contributi in c/capitale imputata nell'esercizio per sterilizzare l'effetto degli ammortamenti.

– Festgehalten:

- dass im Laufe des Jahres neue Informationen und Daten zu den verschiedenen Kostengruppen eingehen, die Änderungen gegenüber der oben genannten Bilanzvorschau verursachen können, wie zum Beispiel in Bezug auf die Personalkosten (aufgrund neuer Verträge), die Krankenmobilität, die Vereinbarung für den Ankauf und die Verteilung von Arzneimitteln deren Erhebung noch läuft, etc.;
- dass die Abdeckung des oben angeführten Bedarfs des Sanitätsbetriebes mittels Beiträgen für laufende Ausgaben, sowie eigenen Erträgen des Betriebes (inklusive der Erlöse aus der aktiven interregionalen und internationalen Krankenmobilität, sowie der Finanz- und außerordentlichen Erträge) erfolgt;
- dass der Saldo aus der Verrechnung der aktiven und passiven interregionalen und

– Constatato:

- che nel corso dell'anno pervengono nuovi dati e informazioni per le diverse categorie di costo, i quali possono comportare cambiamenti rispetto alla sopraccitata previsione di bilancio, come per esempio relativamente ai costi del personale (per nuovi contratti), alla mobilità sanitaria, all'accordo per l'acquisto e la distribuzione di medicinali la cui rilevazione è ancora in corso, ecc.;
- che alla copertura del fabbisogno succitato dell'Azienda sanitaria si farà fronte sia mediante contributi in conto esercizio, sia mediante ricavi propri dell'azienda (inclusi i ricavi derivanti dalla mobilità sanitaria attiva interregionale ed internazionale, nonché i ricavi finanziari e straordinari);
- che il saldo dalla compensazione della mobilità sanitaria interregionale/internazionale attiva

internationalen Krankenmobilität bei den Zuweisungen des Landes an den Sanitätsbetrieb vom Kapitel U13011.0000 berücksichtigt wird, wie aus der Anlage 4 hervorgeht;

e quella passiva viene tenuto in debita considerazione nelle assegnazioni della Provincia all'Azienda sanitario dal capitolo U13011.0000, così come risulta dall'allegato 4;

– Festgestellt:

- dass auf dem **Kapitel U13011.0000/2018** zum Zeitpunkt der Erstellung des vorliegenden Beschlusses der Betrag von **1.185.546.723,17 Euro** angesetzt ist;
- dass der Abteilung 24 „Soziales“ Zugriffsrechte auf dem Kapitel U13011.0000 in Höhe von insgesamt 627.500,00 Euro eingeräumt wird; dieser Betrag muss folglich von den Zuweisungen an den Südtiroler Sanitätsbetrieb einbehalten werden;
- dass die im Rahmen der ordentlichen Neufeststellung der Rückstände (Beschluss der L.Reg. Nr. 339/2018) dem Jahr 2018 neu zugeordneten Rückstände bereits zweckgebunden und dem Sanitätsbetrieb zugewiesen worden sind und daher im vorliegenden Zuweisungsbeschluss nicht berücksichtigt werden dürfen.
- dass die Buchungslage auf dem Kapitel U13011.0000 wie folgt zusammengefasst werden kann:

– Constatato:

- che sul **capitolo U13011.0000/2018** al momento dell'elaborazione della presente deliberazione è iscritto uno stanziamento pari a **1.185.546.723,17 euro**;
- che vengono concessi alla Ripartizione 24 “Politiche Sociali” diritti di accesso al capitolo U13011.0000 per un importo complessivo di 627.500,00 euro; pertanto il predetto importo deve essere trattenuto dalle assegnazioni all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige;
- che i residui passivi reimputati al 2018 in occasione del riaccertamento ordinario dei residui (delibera della G.P. n. 339/2018) sono già stati impegnati ed assegnati in precedenza all'Azienda sanitaria e pertanto non devono essere considerati nella presente delibera di assegnazione.
- che la situazione contabile del capitolo U13011.0000 può essere sintetizzata come segue:

Beschreibung	Betrag Importo	Descrizione
Gesamtausstattung des Kapitels	1.188.796.723,17	Dotazione complessiva del capitolo
Zugriffsrechte an andere Abteilungen des Landes	- 627.500,00	Diritti di accesso ad altre Ripartizioni della Provincia
Dem Jahr 2018 neuzugeordnete Rückstände	- 3.250.000,00	Residui passivi reimputati al 2018
Verfügbarkeiten 2018 für den Sanitätsbetrieb – Kapitel U13011.0000	1.184.919.223,17	Disponibilità 2018 per l'Azienda sanitaria – Capitolo U13011.0000
Bisherige Zweckbindungen: - Beschluss Nr. 444 / 2016 - Beschluss Nr. 1100 / 2017 - Beschluss Nr. 1404 / 2017 - Beschluss Nr. 724 / 2018 - Beschluss Nr. 776 / 2018	- 1.141.595.517,74	Impegni ad oggi: - Delibera n. 444 / 2016 - Delibera n. 1100 / 2017 - Delibera n. 1404 / 2017 - Delibera n. 724 / 2018 - Delibera n. 776 / 2018
Restlicher Anteil mit dem gegenständlichen Beschluss zweckzubinden	43.323.705,43	Quota rimanente da impegnare con la presente delibera

Siehe Anlagen 2 und 3

Vedi allegati 2 e 3

– Nach Anhören des Berichterstatters

– Sentito il relatore

la Giunta Provinciale, ad unanimità di voti espressi nei modi di legge

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a :

die Landesregierung einstimmig und in gesetzlich vorgeschriebener Form:

1. festzuhalten, dass der **Gesamtbedarf für laufende Ausgaben des Sanitätsbetriebes für das Jahr 2018**, welcher sich nach Abzug der kapitalisierten Kosten auf -1.336.485.438,00 Euro beläuft - wie aus dem genehmigten Haushaltsvoranschlag des Sanitätsbetriebes hervorgeht, der in der Anlage Nr. 1 zusammenfassend angeführt wird - folgendermaßen zusammengesetzt ist:

- die Kosten für die Tätigkeiten, die auch auf staatlicher Ebene durch die „einheitlichen

1. di dare atto, che il **fabbisogno complessivo di parte corrente dell'Azienda sanitaria per l'anno 2018**, ammontante - come risulta dal bilancio preventivo approvato dell'Azienda sanitaria riassunto nell'allegato n. 1 - a - 1.336.485.438,00 euro (al netto dei costi capitalizzati), comprende:

- i costi per le attività che vengono garantite anche a livello nazionale tramite i cosiddetti „Livelli uniformi

Betreuungsstandards" garantiert werden,

- Kosten für die internationale und überregionale Mobilität,
- die Kosten für die zusätzliche Betreuung wie die Rückvergütungen der zahnärztlichen, die prothetische Betreuung, usw., die Gegenstand einer eigenen Finanzierung auf eigens dafür vorgesehenen Kapiteln sind,
- die Kosten für die im Rahmen der allgemeinen 3-Jahres-Pläne finanzierten Projekte und
- Kosten, die durch weitere spezifische Zuweisungen des Landes für laufende Ausgaben finanziert werden.

Nicht enthalten sind:

- Kosten für Investitionen.

2. Die Abdeckung des Bedarfes gemäß vorhergehendem Punkt 1) **erfolgt über** folgende Mittel:

- die eigenen Erträge des Sanitätsbetriebes im Geschäftsjahr 2018:

a) die Erträge des Sanitätsbetriebes aus Leistungen und sonstigen Erlösen und Vergütungen, welche von diesem mit einem Betrag von **92.321.900,00 Euro** veranschlagt worden sind (inklusive der Kostenrückerstattungen für pharmazeutische Betreuung und für Gesundheitsleistungen "STP", sowie der Einnahmen aus der internationalen und interregionalen Krankenmobilität abzüglich des aus der Verrechnung hervorgehenden Aktivsaldos; letzterer wird bei den nachfolgend erwähnten Zuweisungen des Landes vom Kapitel U13011.0000 berücksichtigt);

di assistenza“,

- i costi relativi alla mobilità sanitaria internazionale ed interregionale,
- i costi riguardanti l'assistenza aggiuntiva quali il rimborso riguardante l'assistenza odontoiatrica, l'assistenza protesica, ecc., che sono oggetto di un finanziamento separato attraverso appositi capitoli della Provincia,
- i costi per i progetti finanziati nell'ambito dei Piani generali triennali e
- i costi finanziati da ulteriori specifiche assegnazioni di parte corrente della provincia.

Non sono compresi:

- i costi per investimenti.

2. La copertura del fabbisogno, di cui al punto 1) precedente, **avviene tramite** le seguenti risorse:

- i ricavi propri dell'Azienda sanitaria nell'esercizio 2018:

a) i ricavi dell'Azienda sanitaria per prestazioni ed altri ricavi e rimborsi, preventivati dalla stessa per un importo di **92.321.900,00 euro** (comprensivi dei rimborsi per assistenza farmaceutica e per prestazioni sanitarie "STP", nonché delle entrate per la mobilità sanitaria internazionale ed interregionale corrette del relativo saldo attivo derivante dall'operazione di compensazione; quest'ultimo viene tenuto in debita considerazione nelle assegnazioni della Provincia dal capitolo U13011.0000 di cui sotto);

- b) Finanz- und außerordentliche Erträge, welche mit insgesamt **29.200,00 Euro** veranschlagt worden sind.
- die Zuweisungen des Landes vom Verwaltungshaushalt 2018, welche in der Anlage 4 zum vorliegenden Beschluss angeführt sind, und folgendermaßen zusammengefasst werden können:
 - a) Zuweisungen vom Kapitel U13011.0000 (für verwendungsungebundene Anteile) in Höhe von **1.184.919.223,17 Euro**;
 - b) Zuweisungen vom Kapitel U13011.0030 in Höhe von **5.582.502,12 Euro** - Kostenrückerstattungen pharmazeutische Betreuung und für Gesundheitsleistungen "STP";
 - c) Zuweisungen vom Kapitel U13011.0060 in Höhe von **1.000.000,00 Euro** - Finanzierung von 3-Jahres-Projekten;
 - d) verwendungsgebundene Zuweisungen für spezifische Maßnahmen in Höhe von **722.091,91 Euro**;
 - e) Zuweisungen in Höhe von **22.865.000,00 Euro** für die so genannten Sondermaßnahmen, welche über den nationalen Betreuungsstandard hinausgehen.
3. Die Verteilung der dem Sanitätsbetrieb zugewiesenen Geldmittel für laufende Ausgaben muss auf der Grundlage der Anlage 4 zum vorliegenden Beschluss erfolgen und den durchgeführten Tätigkeiten oder/und den Pro-
- b) proventi finanziari e straordinari, preventivati complessivamente a **29.200,00 euro**.
- le assegnazioni della Provincia dal bilancio finanziario gestionale 2018, riportate nell'allegato 4 alla presente delibera, che possono essere sintetizzate come segue:
 - a) assegnazioni dal capitolo U13011.0000 (per quote a destinazione indistinta) ammontanti a **1.184.919.223,17 euro**;
 - b) assegnazioni dal capitolo U13011.0030 ammontanti a **5.582.502,12 euro** (vedi allegato n. 4) - rimborsi assistenza farmaceutica e per prestazioni sanitarie "STP";
 - c) assegnazioni dal capitolo U13011.0060 ammontanti a **1.000.000,00 euro** - finanziamento dei progetti triennali;
 - d) assegnazioni a destinazione vincolata per iniziative specifiche ammontanti a **722.091,91 euro**;
 - e) assegnazioni per la cosiddetta assistenza aggiuntiva, che eccede lo standard nazionale di assistenza, ammontanti a **22.865.000,00 euro**.
3. Il riparto dei fondi assegnati all'Azienda per spese correnti deve avvenire sulla base dell'allegato 4 alla presente delibera e tenendo conto delle attività svolte e/o delle quote pro-capite.

Kopfquoten Rechnung tragen.

4. Auf dem **Kapitel U13011.0000** „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb von nicht zweckgebundenen Anteilen des Landesgesundheitsfonds für laufende Ausgaben (LG 7/2001, Art. 28) – Laufende Zuwendungen an Lokalverwaltungen“ des **Verwaltungshaushalts 2018 wird der Betrag von 43.323.705,43 Euro zweckgebunden und dem Sanitätsbetrieb zugewiesen, wie aus der Anlage „Mittelsperre“, welche wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, ersichtlich.**
5. Dem Sanitätsbetrieb wird mit den vorhergehenden Beschlüssen (siehe Anlage 3) sowie mit dem gegenständlichen Beschluss vom Kapitel U13011.0000 des Verwaltungshaushalts 2018, abzüglich der dem Jahr 2018 neu zugeordneten Rückstände, ein Betrag von insgesamt **1.184.919.223,17 Euro** zugewiesen, der wie in Anlage Nr. 4 dargestellt gegliedert ist.
6. Der Sanitätsbetrieb ist angewiesen, die ihm auf den Kapiteln des Verwaltungshaushalts 2018 für laufende Ausgaben zugewiesenen Beträge so zu verbuchen, wie in den Anlagen Nr. 4 (Finanzierungsplan) bzw. Nr. 4.2 (überregionale Mobilität) sowie Nr. 4.3 (internationale Mobilität) angeführt.
7. Die Zahlung **der ungebundenen Anteile aus Kapitel U13011.0000** erfolgt durch Zahlungsmandate, ausgestellt vom Amt für Gesundheitsökonomie, aufgrund der effektiven Notwendigkeit bzw. bei Fälligkeit gemäß dem nach Monaten
4. Sul **capitolo U13011.0000** „Assegnazione all'Azienda Sanitaria di quote di parte corrente del fondo sanitario provinciale a destinazione indistinta (LP 7/2001, art. 28) – Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali“ del **bilancio finanziario gestionale 2018 viene impegnato ed assegnato all'Azienda sanitaria l'importo di 43.323.705,43 euro come risulta dall'allegato “Blocco fondo”, parte integrante della presente delibera.**
5. Con le precedenti deliberazioni (come da allegato n. 3) e con la presente deliberazione viene assegnato all'Azienda sanitaria dal capitolo U13011.0000 del bilancio finanziario gestionale 2018, al netto dei residui passivi reimputati al 2018, un importo complessivo pari a **1.184.919.223,17 euro**, articolato come risulta dall'allegato n. 4.
6. L'Azienda sanitaria è tenuta a contabilizzare gli importi ad essa assegnati per spese correnti sui capitoli del bilancio finanziario gestionale 2018 in base alle indicazioni di cui agli allegati n. 4 (piano di finanziamento) ossia n. 4.2 (mobilità interregionale) nonché n. 4.3 (mobilità internazionale).
7. Al pagamento delle **quote a destinazione indistinta relative al capitolo U13011.0000** si provvederà secondo le effettive necessità e/o scadenze, tramite mandati emessi dall'Ufficio Economia sanitaria, in base al piano di finanziamento con periodicità

gestaffelten Finanzierungsplan.

8. Die Liquidierung **verwendungsgebundener Zuweisungen innerhalb des Kapitels U13011.0000** unterliegt der Vorlage eines Antrages des zuständigen Landesamtes (z.B. Mehrkosten für die Anwendung der Personalverträge: Amt 23.4, Anwendung Verträge Basismedizin: Amt 23.1, etc.).

mensile.

8. La liquidazione di **assegnazioni con vincolo di destinazione all'interno del capitolo U13011.0000** è soggetta alla presentazione di una richiesta da parte dell'Ufficio provinciale competente (ad es. maggiori costi l'applicazione contratti del personale: Ufficio 23.4, applicazione contratti medicina di base: 23.1, ecc.).

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

LISTE DER ANLAGEN - ELENCO DEGLI ALLEGATI

Anlage 1	Bedarf für laufende Ausgaben (Voranschlag 2018)	Allegato 1	Fabbisogno di spesa corrente (preventivo 2018)
Anlage 2	Kapitel U13011.0000: Verfügbarkeiten 2018	Allegato 2	Capitolo U13011.0000: Disponibilità 2018
Anlage 3	Kapitel U13011.0000: Zweckbindungen und Zuweisungen	Allegato 3	Capitolo U13011.0000: Impegni ed assegnazioni
Anlage 4	Finanzierungsplan laufende Ausgaben	Allegato 4	Piano di finanziamento spese correnti
Anlage 4.2	Überregionale Krankenmobilität	Allegato 4.2	Mobilità sanitaria interregionale
Anlage 4.3	Internationale Krankenmobilität	Allegato 4.3	Mobilità sanitaria internazionale
Anlage 5	Mittelsperre	Allegato 5	Blocco fondi

**BEDARF FÜR LAUFENDE AUSGABEN
(VORANSCHLAG 2018)**
**FABBISOGNO DI SPESA CORRENTE
(PREVENTIVO 2018)**

	Beschreibung	Descrizione	Beträge in Euro Importi in euro
B)	AUFWENDUNGEN FÜR DIE PRODUKTION	COSTI DELLA PRODUZIONE	2018
1	Einkäufe von Gütern	Acquisti di beni	-187.396.238,00
2	Einkäufe von sanitären Leistungen	Acquisti di servizi sanitari	-339.420.500,00
3	Einkäufe von nicht sanitären Leistungen	Acquisti di servizi non sanitari	-63.119.800,00
4	Instandhaltung und Reparaturen	Manutenzione e riparazione	-24.918.500,00
5	Nutzung von Gütern Dritter	Godimento di beni di terzi	-10.247.600,00
6	Personalkosten	Costi del personale	-623.571.800,00
7	Verschiedene Aufwendungen der Gebarung	Oneri diversi di gestione	-3.339.000,00
8	Abschreibungen	Ammortamenti	-22.212.000,00
9	Abwertungen des Anlagevermögens und der Forderungen	Svalutazione delle immobilizzazioni e dei crediti	-891.000,00
10	Veränderungen der Restbestände	Variazione delle rimanenze	-175.000,00
11	Rückstellungen	Accantonamenti	-37.000,00
12	SUMME DER AUFWENDUNGEN FÜR DIE PRODUKTION	TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	-1.275.328.438,00
13	Finanz- und außerordentliche Aufwendungen	Oneri finanziari e straordinari	-952.000,00
14	Steuern auf das Einkommen aus dem Geschäftsjahr	Imposte sul reddito dell'esercizio	-38.682.000,00
15	Gesamtkosten SB laut Voranschlag 2018	Totale costi AS secondo preventivo 2018	-1.314.962.438,00
16	Anteil der dem Geschäftsjahr zugerechneten Investitionsbeiträge um die Auswirkung der Abschreibungen zu sterilisieren	Quota contributi in c/capitale imputata nell'esercizio per sterilizzare l'effetto degli ammortamenti	-21.523.000,00
17	BEDARF FÜR LAUFENDE AUSGABEN (Gesamtkosten SB - Kapitalisierte Kosten)	FABBISOGNO DI SPESA CORRENTE (totale costi AS - costi capitalizzati)	-1.336.485.438,00

darin enthalten sind die Kosten betreffend:	vi sono compresi i costi riguardanti:
1) die passive Krankmobilität, die im Rahmen der Zuweisung der Geldmittel vom Kap. U13011.0000 des L.H.H. verrechnet wird	1) la mobilità passiva, compensata in sede di assegnazione dei mezzi finanziari dal cap. U13011.0000 del bil. prov.
2) die Sondermaßnahmen	2) l'assistenza aggiuntiva
3) die finanzierten Projekte der 3-Jahrespläne	3) i progetti dei piani generali triennali finanziati a livello provinciale
4) die Kosten für die Anwendung des geltenden Vertrages für die Basismedizin	4) I costi derivanti dall'applicazione del contratto per i medici di base in vigore
5) die Kosten der Verträge für das lohnabhängige Personal	5) i costi dei contratti per il personale dipendente

Kapitel U13011.0000: Verfügbarkeiten 2018
Capitolo U13011.0000: Disponibilità 2018

Beschreibung	Maßnahme Nr.	Betrag Importo	Provvedimento n.	Descrizione
Ansatz auf Kapitel lt. technisch-buchhalterischer Weisung für die Erstellung des Haushaltsvoranschlags 2018	Rundschreiben Amt für Gesundheitsökonomie Prot. 705071 vom 04.12.2017	1.174.896.137,50	Circolare Ufficio Economia sanitaria prot. 705071 del 04.12.2017	Stanziamiento capitolo come da Direttiva tecnico-contabile per la predisposizione del bilancio preventivo 2018
Anfängliche Bereitstellung 2018 lt. Verwaltungshaushalt 2018-2020	Dekret des Gen.Sekr. des Landes Nr. 26308/2017	1.175.071.137,50	Decreto Segr. Gen. della Provincia n. 26308/2017	Stanziamiento iniziale 2018 da bilancio finanziario gestionale 2018-2020
Aufstockung Kapitel für Landeskollektivvertrag für die Bereiche des ärztlichen und tierärztlichen Personals, der sanitären Leiter, Apotheker, Biologen, Chemiker, Physiker und Psychologen sowie für die Leiter der sanitären Berufe.	Beschl. L.Reg. Nr. 724/2018	9.669.017,74	Del. GP n. 724/2018	Impinguamento capitolo per Contratto collettivo prov.le per le aree del personale dirigente medico e medico-veterinario, dei dirigenti sanitari farmacisti, biologi, chimici, fisici e psicologi, nonché della dirigenza delle prof. sanitarie.
Aufstockung Kapitel für Mehrkosten Familienberatungsstellen	Beschl. L.Reg. Nr. 776/2018	100.000,00	Del. GP n. 776/2018	Impinguamento capitolo per maggiori costi per consultori familiari
Aufstockung Kapitel für Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für die Führungskräfte mit Festlegung der Positionszulage	Beschl. L.Reg. Nr. 777/2018	748.049,44	Del. GP n. 777/2018	Impinguamento capitolo per Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale con la determinazione dell'indennità di posizione
Aufstockung Kapitel mit Gesetz "Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2018, 2019 und 2020"	Landesgesetz Nr. 19 vom 18. September 2018	2.500.000,00	Legge provinciale n. 18 settembre 2018, n. 19	Impinguamento capitolo mediante legge "Variazioni al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2018, 2019 e 2020"
Aufstockung Kapitel für die Bekämpfung der Spielsucht (Umbuchung von Kapitel U13011.0090)	Dekret 20640/2018	500.000,00	Decreto 20640/2018	Impinguamento capitolo per la lotta alla dipendenza dal gioco (Spostamento da capitolo U13011.0090)
Zurverfügungstellung von Geldmitteln für den Abschluss von Abkommen (einschließlich „EXIT“) mit den privaten Einrichtungen, die im Bereich "Abhängigkeiten" tätig sind aufgrund des neuen Finanzierungsmodells	Dekret 22339/2018	864.036,25	Decreto 22339/2018	Messa a disposizione di fondi necessari per stipulare convenzioni (compreso "EXIT") secondo il nuovo modello di finanziamento con le strutture private operanti nel settore delle dipendenze
Dem Jahr 2018 neuzugeordnete Rückstände	Beschl. L.Reg. Nr. 339/2018	3.250.000,00	Del. GP n. 339/2018	Residui passivi reimputati al 2018
Kapitelverschiebung	Dekret 23623/2018	-5.500.000,00	Decreto 23623/2018	Variazione tra capitoli
Zugriffsrecht an die Abteilung 24 Soziales für die Finanzierung des Verwaltungsaufwands im Zsh. mit der Ticketbefreiung für Bedürftige Kodex 99	Beschlüsse der LR: - Nr. 982 vom 07/06/2010 - Nr. 1601 vom 27/09/2010 - Nr. 539 vom 13/05/2014 Schreiben der Direktorin der Abteilung Gesundheitswesen	-90.000,00	Delibere della GP: - n. 982 del 07/06/2010 - n. 1601 del 27/09/2010 - n. 539 del 13/05/2014 Lettera della Direttrice della Ripartizione Sanità	Diritto di accesso alla Rip. 24 Politiche Sociali per il finanziamento delle spese amministrative relative all'esenzione ticket codice 99
Zugriffsrecht an die Abteilung 24 Soziales für die Finanzierung der Sozialpädagogen der Kinder- und Jugendpsychiatrie in Meran	Schreiben der Direktorin der Abteilung Gesundheitswesen	-537.500,00	Lettera della Direttrice della Ripartizione Sanità	Diritto di accesso alla Rip. 24 Politiche Sociali per il finanziamento dei pedagogisti sociali nella Neuropsichiatria infantile a Merano
Dem Jahr 2018 neuzugeordnete Rückstände	Beschl. L.Reg. Nr. 339/2018	-3.250.000,00	Del. GP n. 339/2018	Residui passivi reimputati al 2018
Sonstige Kapiteländerungen im Laufe des Jahres	Verschiedene Dekrete	1.594.482,24	Vari decreti	Altre modifiche al capitolo nel corso dell'anno
Kapiteländerungen 2018		9.848.085,67		Variazioni capitolo anno 2018
Verfügbarkeiten 2018 für den Sanitätsbetrieb Kapitel U13011.0000		1.184.919.223,17		Disponibilità 2018 per l'Azienda Sanitaria Capitolo U13011.0000

Kapitel U13011.0000: Zweckbindungen und Zuweisungen
Capitolo U13011.0000: Impegni ed assegnazioni

Beschluss Nr. Delibera n.	Gegenstand Oggetto	Zweckbindung Impegno	Zuweisung Assegnazione
444 vom/del 26.04.2016	Bereichskollektivvertrag des Personals des leitenden sanitären Verwaltungs-, technischen und berufsbezogenen Bereiches des Landesgesundheitsdienstes, mit Ausnahme des Personals des ärztlichen und tierärztlichen Bereiches vom 22.10.2009 - Ermächtigung zur Unterzeichnung der Vertragsabänderung. Contratto collettivo di comparto per il personale della dirigenza sanitaria, amministrativa, tecnica e professionale del Servizio Sanitario provinciale, escluso il personale dell'area medica e veterinaria del 22.10.2009 - autorizzazione alla sottoscrizione della modifica contrattuale.	620.000,00	620.000,00
1100 vom/del 10.10.2017	Ermächtigung zur Unterzeichnung des BÜKV zum Ergänzenden Gesundheitsfonds der Autonomen Provinz Bozen Autorizzazione alla sottoscrizione del CCI relativo al fondo sanitario integrativo della Provincia autonoma di Bolzano	1.206.500,00	1.206.500,00
1404 vom/del 12.12.2017	Sanitätsbetrieb - Finanzierung der laufenden Ausgaben Erste provisorische Verteilung und Zuweisung eines Teils der verwendungsungebundenen Anteile für laufende Ausgaben aus dem Landesgesundheitsfonds 2018 Azienda Sanitaria - Finanziamento delle spese di parte corrente Primo riparto provvisorio ed assegnazione di una parte delle quote di parte corrente a destinazione indistinta del Fondo Sanitario Provinciale 2018	1.130.000.000,00	1.130.000.000,00
724 vom/del 24.07.2018	Landeskollektivvertrag für die Bereiche des ärztlichen und tierärztlichen Personals, der sanitären Leiter, Apotheker, Biologen, Chemiker, Physiker und Psychologen sowie für die Leiter der sanitären Berufe. Ermächtigung zur Unterzeichnung Contratto collettivo prov.le per le aree del personale dirigente medico e medico-veterinario, dei dirigenti sanitari farmacisti, biologi, chimici, fisici e psicologi, nonché della dirigenza delle prof. sanitarie. Autorizzazione alla sottoscrizione	9.669.017,74	9.669.017,74
776 vom/del 31.07.2018	Familienberatungsstellen: Ersetzung der Anlage A des eigenen Beschlusses vom 8. Juni 2009, Nr. 1572 Consultori familiari: sostituzione dell'Allegato A alla proprio deliberazione 8 giugno 2009, n. 1572	100.000,00	100.000,00
Summe Zweckbindungen/Zuweisungen vor gegenständlichem Beschluss		1.141.595.517,74	1.141.595.517,74
Totale impegni/assegnazioni prima della deliberazione attuale			

Beträge in Euro/1000 ausgedrückt - importi espressi in migliaia di Euro

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben					2018	
Capitolo valido dal 01.01.2016 Kap. gültig ab 01.01.2016	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Commenti Anmerkungen
U13011.0000		Stanzamento sul cap. U13011.0000	Ansatz auf Kap. U13011.0000		1.185.546,72317	
U13011.0000		Diritto di accesso alla Ripartizione 24 Famiglia e Politiche Sociali per il finanziamento dei pedagogisti sociali nella Neuropsichiatria infantile a Merano e delle spese amministrative relative all'esenzione ticket codice 99	Zugriffsrecht an die Abteilung 24 Familie und Sozialwesen für die Finanzierung der Sozialpädagogen der Kinder- und Jugendpsychiatrie in Meran und des Verwaltungsaufwands im Zsh. mit der Ticketbefreiung für Bedürftige Kodex 99		-627,50000	
U13011.0000		TOTALE Disponibilità sul capitolo 13011.0000	SUMME Bereitstellungen Kapitel 13011.0000		1.184.919,22317	
U13011.0000		1) "QUOTA VINCOLATA" SOGGETTA a rendicontazione	1) "ZWECKGEBUNDENER ANTEIL" MIT Rechnungslegung	700.200.10	2.870,00000	
U13011.0000		2) "QUOTA PER RINNOVI CONTRATTUALI"	2) "ANTEIL FÜR ERNEUERUNG VON VERTRÄGEN"	700.300.10	16.017,70488	
U13011.0000		3) "SALDO MOBILITÀ"	3) "MOBILITÄTSSALDO"	vedi allegati mobilità siehe Anlagen Mobilität	10.123,00000	
U13011.0000		4) "QUOTA INDISTINTA"	4) "UNGEBUNDENER ANTEIL"	700.100.10	1.155.908,51829	
U13011.0000	23.3	Quota a destinazione indistinta che comprende anche il finanziamento dei seguenti costi:	Ungebundener Anteil, welcher auch die Finanzierung folgender Kosten mit einschließt:	700.100.10	1.155.908,51829	
U13011.0000	23.1	Costi previsti per progetti obiettivo medicina di base	Voraussichtliche Kosten Zielvorhaben Basismedizin	700.100.10		I progetti obiettivo dei pediatri, specialisti ambulatoriali ed MMG sono da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta.. Die Zielvorhaben der Pädiater, Ambulatoriumsfachärzte und ÄAM sind mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken..
U13011.0000	23.4	Corsi OSS e Leanmanagement	Kurse Pflegehelfer und Leanmanagement	700.100.10		Sono da finanziare con l'assegnazione a destinazione indistinta. Sind mit den ungebundenen Zuweisungen zu finanzieren.
U13011.0000	23.1	Fibrosi cistica (contributo mensile e assegno di accompagnamento)	Mukoviszidose (Monatsbetrag und Begleitgeld)	700.100.10		Tale attività dev'essere effettuata dall'Azienda in base ad apposita delibera di Giunta n. 691/2016 e finanziata con l'assegnazione a destinazione indistinta. L'attività svolta dev'essere documentata da apposita relazione. Diese Tätigkeit muss vom Betrieb aufgrund eigenem Beschluss der LR Nr. 691/2016 durchgeführt werden und ist mit den ungebundenen Zuweisungen zu finanzieren. Die durchgeführte Tätigkeit ist durch einen eigenen Bericht zu belegen.
U13011.0000	23.1	Assistenza medica residenze per anziani	Ärztliche Betreuung Seniorenwohnheime	700.100.10		Da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta. Mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken.
U13011.0000	23.1	Costi aggiuntivi 2018 derivanti dall'applicazione di contratti di medicina di base (senza inflazione, aumento personale, elementi costanti) Secondo il vigente contratto non si considerano i costi derivanti dall'applicazione dell'inflazione. Sono previsti dall'Azienda automaticamente tra le spese.	Mehrkosten 2018 infolge Anwendung der Verträge Basismedizin (ohne Inflation, Neuzugänge, gleichbleibende Elemente) Die Kosten für den Inflationsausgleich gemäß geltenden Vertrages werden hier nicht eigens berücksichtigt. Sie sind vom Betrieb in den Ausgaben automatisch vorzusehen.	700.100.10		Sono da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta. Sind mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken.
U13011.0000	23.1	Finanziamento Sprengelräte (LG 13/1991, Art. 15, Abs. 4)	Finanziamento comitati distrettuali (LP 13/1991, art. 15, c. 4)	700.100.10		Sono da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta. Sulla base della popolazione 2016 il costo a carico dell'Azienda sanitaria sarebbe pari a € 157.642,50 (da ricalcolare annualmente). Sind mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken. Aufgrund der Bevölkerung 2016 betragen die Kosten zu Lasten des Sanitätsbetriebes € 157.642,50 (jährlich neu zu berechnen).
U13011.0000		TOTALE da contabilizzare sul conto 700.100.10	SUMME auf dem Konto 700.100.10 zu verbuchen	700.100.10	1.155.908,51829	

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben					2018	
Capitolo valido dal 01.01.2016 Kap. gültig ab 01.01.2016	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Commenti Anmerkungen
U13011.0000	23.5	Finanziamento dell'Azienda sanitaria per progetti vincolati del Dipartimento di prevenzione	Finanzierung Sanitätsbetrieb für zweckgebundene Projekte des Departements für Gesundheitsvorsorge	700.200.10	300,00000	
U13011.0000	23.1	Consultori familiari: aumento e aggiornamento delle tariffe (Del.G.P. n.776 del 31.07.2018)	Familienberatungsstellen:Erhöhung und Aktualisierung der Tarife (Beschl. L.R. Nr. 776 v. 31.07.2018)	700.200.10	100,00000	I maggiori costi pari a 100.000 euro riguardano gli ultimi quattro mesi dell'anno 2018. Die Mehrausgabe von 100.000 Euro betrifft die letzten vier Monate des Jahres 2018.
U13011.0000	23.1	Progetto pilota voli effimeridi (Del.G.P. n.1120 del 30.10.2018)	Pilotprojekt Rettungs-Tagesrandflüge (Beschl. L.R. Nr. 1120 v. 30.10.2018)	700.200.10	470,00000	
U13011.0000	23.5	Finanziamento di maggiori costi per vaccini	Finanzierung der Mehrkosten für Impfstoffe	700.200.10	2.000,00000	L'Azienda è tenuta a rispettare gli adempimenti previsti dal Piano Nazionale Prevenzione Vaccini, dalla Legge nazionale sull'obbligo vaccinale, dagli extra LEA provinciali nonché da delibere provinciali. Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente. Der Sanitätsbetrieb ist zur Einhaltung des Nationalen Impfplanes, des Staatsgesetzes über die Einführung der Pflichtimpfungen, der zusätzlichen WBS, sowie der in Landesbeschlüssen enthaltenen Auflagen verpflichtet. Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000		TOTALE da contabilizzare sul conto 700.200.10	SUMME auf dem Konto 700.200.10 zu verbuchen	700.200.10	2.870,00000	
U13011.0000	23.4	Progressione professionale previsti dai contratti collettivi intercompartimentali (scatti-classi)	Gehaltsvorrückung gemäß BÜKV für das gesamte Personal	700.300.10	2.400,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000	23.4	Contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale con la determinazione dell'indennità di posizione (autorizzazione con del. G.P. n.777 del 07.08.2018)	Bereichsübergreifender Kollektivvertrag für die Führungskräfte mit Festlegung der Positionszulage (Ermächtigung mit Beschl. L.R. Nr. 777 v. 07.08.2018)	700.300.10	748,04944	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi contratto collettivo dirigenti sanitari del 30/07/2018 (delibera GP n. 724 del 24/07/2018)	Mehrkosten Anwendung KV Sanitäre Leiter v. 30.07.18 (Beschluss L.R. Nr. 724 v. 24.07.2018)	700.300.10	9.669,01774	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi per modifica Contratto collettivo di comparto d. 22.10.09 per il personale della dirigenza sanitaria (Del. G.P. 444/2016)	Mehrkosten aufgrund Abänderung Bereichskollektivvertrag v. 22.10.09 - Sanitäre Führungskräfte (Beschluss L.R. Nr. 444/2016)	700.300.10	20,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi contratto collettivo intercompartimentale 2016-2018 (autorizzazione con del. G.P. n.1169 del 25.10.2016)	Mehrkosten Anwendung des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages 2016-2018 (Ermächtigung mit Beschl. L.R. Nr. 1169 v. 25.10.2016)	700.300.10	1.726,13770	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi contratto collettivo compartimentale Medici (autorizzazione con del. G.P. 1364/2016)	Mehrkosten Anwendung des Bereichskollektivvertrages Ärzte (Ermächtigung mit Beschl. L.R. Nr. 1364/2016)	700.300.10	248,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000	23.4	Fondo sanitario integrativo - CCI (Del. G.P. n. 1100 del 10.10.2017)	Sanifond/Gesundheitsfond - BÜKV (Beschluss L.R. Nr. 1100 v. 10.10.2017)	700.300.10	1.206,50000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi 2018 derivanti dall' applicazione di contratti del personale dipendente	Mehrkosten 2018 infolge Anwendung der Verträge des lohnabhängigen Personal	700.300.10	16.017,70488	
U13011.0000		TOTALE da contabilizzare sul conto 700.300.10	SUMME auf dem Konto 700.300.10 zu verbuchen	700.300.10	16.017,70488	

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben					2018	
Capitolo valido dal 01.01.2016 Kap. gültig ab 01.01.2016	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Commenti Anmerkungen
U13011.0000	23.3	Interregionale attiva di ricovero	Überregionale aktiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.2 siehe Anlage 4.2	18.108,00000	
U13011.0000	23.3	Interregionale attiva non di ricovero	Überregionale aktiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.2 siehe Anlage 4.2	12.283,00000	
U13011.0000	23.3	Internazionale attiva di ricovero	Internationale aktiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.3 siehe Anlage 4.3	8.302,00000	
U13011.0000	23.3	Internazionale attiva non di ricovero	Internationale aktiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.3 siehe Anlage 4.3	4.812,00000	
U13011.0000	23.3	Mobilità sanitaria attiva (dati aggiornati 2017)	Aktive Krankenmobilität (Daten ajour x 2017)	vedi allegato 4.2 / 4.3 siehe Anlage 4.2 / 4.3	43.505,00000	
U13011.0000	23.3	Interregionale passiva di ricovero	Überregionale passiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.2 siehe Anlage 4.2	-19.506,00000	
U13011.0000	23.3	Interregionale passiva non di ricovero	Überregionale passiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.2 siehe Anlage 4.2	-6.793,00000	
U13011.0000	23.3	Internazionale passiva di ricovero	Internationale passiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.3 siehe Anlage 4.3	-4.580,00000	
U13011.0000	23.3	Internazionale passiva non di ricovero	Internationale passiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 4.3 siehe Anlage 4.3	-2.503,00000	
U13011.0000	23.3	Mobilità sanitaria passiva (dati aggiornati 2017)	Passive Krankenmobilität (Daten ajour x 2017)	vedi allegato 4.2 / 4.3 siehe Anlage 4.2 / 4.3	-33.382,00000	
U13011.0000	23.3	Saldo mobilità sanitaria (dati aggiornati 2017)	Saldo Krankenmobilität (Daten ajour x 2017)		10.123,00000	
U13011.0000		TOTALE CAP. 13011.0000	SUMME KAP. 13011.0000		1.184.919,22317	
U13011.0030	23.1	Rimborso da aziende farmaceutiche per pay back	Pay-Back-Rückvergütungen von pharmazeutischen Betrieben	740.300.10	5.582,50212	L'importo riguarda le entrate fino al 20 novembre 2018 e comprende anche i rimborsi delle aziende farmaceutiche, di ammontare pari a 4 mio. di euro, per il superamento del tetto di spesa ospedaliera nell'anno 2016, che nel caso di un esito negativo dei ricorsi presso il TAR del Lazio sono da restituire. Non compresi, perchè non ancora pervenuti, sono il payback 1,83% I semestre 2018 nonchè il payback 5% 2018, che sono attesi per la fine dell'anno, qualora l'AIFA dovesse emanare i provvedimenti necessari.
U13011.0030	23.1	Altri rimborsi per assistenza farmaceutica da pubblico	Andere Rückvergütungen für pharmazeutische Betreuung von öffentlicher Hand	740.300.20	0,00000	Der Betrag betrifft die Einnahmen bis zum 20. November 2018 und umfasst auch die Rückzahlungen der Pharmafirmen im Ausmaß von ca. 4 Mio. Euro wegen Überschreitung der Grenze für Krankenhausaufgaben im Jahr 2016, die bei einem eventuellen negativen Ausgang der Rekurse vor dem TAR Latium zurückzahlen sind. Nicht inbegriffen, weil noch ausständig, sind die Payback-Zahlungen 1,83% I Semester 2018 sowie die Payback-Zahlungen 5% 2018, die Ende des Jahres erwartet werden, falls AIFA die erforderlichen Maßnahmen erlässt.
U13011.0030	23.3	Rimborso prestazioni sanitarie "STP"	Rückvergütung Kosten Gesundheitsleistungen "STP"	720.100.30 / 720.200.30		La contabilizzazione avviene sulla base dei dati risultanti da NSIS in coerenza con le risorse a tal fine stanziato nel bilancio dello Stato (art. 32 del D.L. 50 del 24.04.2017).
U13011.0030	23.1 / 23.3	Somme dovute all'azienda sanitaria (LP 7/2001, art.28)	An den Sanitätsbetrieb zustehende Beträge (LG 7/2001, Art. 28)	740.300.10 / 740.300.20 720.100.30 / 720.200.30	5.582,50212	Die Verbuchung erfolgt aufgrund der Daten, die aus NSIS hervorgehen, in Übereinstimmung mit den zu diesem Zweck im Staatshaushalt vorgesehenen Geldmitteln (Art. 32 des Ges.Dekr. 50 vom 24.04.2017).
U13011.0060	23.1	Assegnazione all'A.S.: x progetti triennali	Zuweisung an den SB.: für 3-Jahres Projekte	700.200.10	1.000,00000	

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben					2018	
Capitolo valido dal 01.01.2016 Kap. gültig ab 01.01.2016	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Commenti Anmerkungen
U13011.0090	23.1	Progetto "Lotta alla dipendenza dal gioco"	Projekt "Bekämpfung der Spielsucht"	700.200.10	0,00000	È passato nei LEA e da finanziare dall'Azienda attraverso l'"indistinta" (vedi lettera prot. p_bz 126608 del 21.02.2018 dell'Uff. prov. Prestazioni sanitarie). Ist in die WBS eingeflossen und vom SB über die ungebundenen Zuweisungen zu finanzieren (siehe Schreiben Prot. Nr. p_bz 126608 vom 21.02.2018 des Amtes für Gesundheitsleistungen).
U13011.0090	23.1	Ass. all'A.S.: progetti specifici (L 296/2006,art.1,c.819,LP 4/2017,art.3 c.5)	Zuw. an den SB.: spezifische Projekte (G 296/2006 Art.1 Abs.819, LG 4/2017 Art.3 Abs.5)	700.200.10	0,00000	
U13011.0120	23.4	Assegnazioni all'azienda sanitaria per l'effettuazione di corsi di formazione, il materiale didattico relativo e per l'erogazione di contributi (LP 14/2002,artt. 1,4)	Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb zur Durchführung von Ausbildungskursen und das dafür erforderliche didaktische Material und die Ausschüttung von Beiträgen (LG 14/2002 Art.1,4)	700.200.10	582,13843	
U13011.1950	23.4	Contributi con finanziamento della Provincia all'Azienda sanitaria per il finanziamento della ricerca (LP 14/2006,art.9)	Beiträge mit Finanzierung des Landes an den Sanitätsbetrieb für die Finanzierung der Forschungsprogramme (LG 14/2006 Art.9)	700.500.10	92,65218	
U13011.2340	23.4	Contributi con finanziamento dello Stato all'Azienda sanitaria per il finanziamento della ricerca (DLGS 502/1992, artt.12,12/bis)	Beiträge mit Finanzierung des Staates an den Sanitätsbetrieb für die Finanzierung der Forschungsprogramme (GVD 502/1992 Art.12,12/bis)	710.300.20	47,30130	
		Somma "vincolate" x iniziative specifiche	Gesamtsumme zweckgebundene Mittel für "spezifische Maßnahmen"		722,09191	
U13021.0000	23.2	Contributi per la fornitura di materiale di medicazione e di presidi terapeutici (LP 16/2012, art.12)	Beiträge für die Lieferung Verbandsmaterial und Heilbehelfen (LG 16/2012)	700.400.20	16.880,00000	
U13021.0015	23.1	Contributi per la fornitura di prodotti galenici magistrali (LP 16/2012, art.12)	Beiträge für die Lieferung von Rezepturarzneien (LG 16/2012, Art.12)	700.400.20	820,00000	
U13021.0030	23.2	Contributi per la fornitura straordinaria di protesi non comprese nel nomenclatore tariffario (LP 30/1992, art.15, c.1)	Beiträge für die außerordentliche Versorgung mit Prothesen, die im Tarifverzeichnis nicht enthalten sind (LG 30/1992, Art.15, Abs.1)	700.400.10	850,00000	
U13021.0060	23.1	Contributi per l'assistenza odontoiatrica (LP 16/1988)	Beiträge für die zahnärztliche Betreuung (LG 16/1988)	700.400.30	3.600,00000	
U13021.0090	23.1	Rimborso di spese per il parto a domicilio (LP 33/1988,art.21,c.3)	Spesenrückvergütung für Hausgeburten (LG 33/1988,Art.21,Abs.3)	700.400.90	15,00000	
U13021.0120	23.1	Assistenza sanitaria alle popolazioni non appartenenti all'ambito comunitario (LP 10/1994,art.5)	Sanitäre Betreuung an Nicht-EU-Bürger (LG 10/1994,Art.5)	700.400.90	10,00000	
U13021.0150	23.1	Ass. all'A.S. per l'erogazione del premio mensile di operosità a pazienti psichiatrici (LP 22/1995,art.7)	Zuw. an den SB für Auszahlung der Monatsprämie an psychiatrische Patienten (LG 22/1995,Art.7)	700.400.90	90,00000	
U13021.0180	23.4	Ass. All'A.S. per provvedimenti a favore di dipendenti con prole (LP 5/1998,art.18)	Zuw. an den SB für Maßnahmen zugunsten Bediensteten mit Kindern (LG 5/1998,Art.18)	700.400.90	600,00000	
		Somma aggiuntiva	Gesamtsumme Sondermaßnahmen		22.865,00000	
		TOTALE ASSEGNAZIONI ALL'AZIENDA SANITARIA PER SPESE CORRENTI	GESAMTSUMME ZUWEISUNGEN AN DEN SANITÄTSBETRIEB FÜR LAUFENDE AUSGABEN		1.215.088,81720	

Allegato 4.2 – Anlage 4.2

MOBILITÀ INTERREGIONALE ATTIVA - 2017 - ÜBERREGIONALE AKTIVE KRANKENMOBILITÄT

Den anderen Regionen angelastete Leistungen, die von den Strukturen im Land erbracht worden sind

Prestazioni erogate da strutture provinciali ed addebitate conseguentemente alle altre Regioni

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Conto PDC Konto KTP
ricoveri	18.108	KH-Aufenthalte	720.100.21
med.base	77	Basismedizin	720.200.23
specialistica	4.112	Fachärztl. Leistung	720.200.24
farma	416	Pharma	720.200.22
termale	9	Thermalkuren	720.200.25
somm. diretta farmaci	2.765	d. pharma. Verabreichung	720.200.26
trasporti	4.424	Transporte	720.200.27
plasmaderivaz./emoderivati	480	plasmaderivaz./emoderivati	720.200.29
IBMDR	0	IBMDR	720.200.28
TOTALE	30.391	GESAMT	

MOBILITÀ INTERREGIONALE PASSIVA - 2017 - ÜBERREGIONALE PASSIVE KRANKENMOBILITÄT

Dem Land angelastete Leistungen, die von den Strukturen anderer Regionen erbracht worden sind

Prestazioni erogate da strutture extraprovinciali ed addebitate conseguentemente alla Provincia

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Conto PDC Konto KTP
ricoveri	19.506	KH-Aufenthalte	410.100.21
med.base	149	Basismedizin	360.900.20
specialistica	3.427	Fachärztl. Leistung	390.150.11
farma	413	Pharma	370.200.11
termale	627	Thermalkuren	400.900.21
somm. diretta farmaci	1.314	d. pharma. Verabreichung	400.960.10
trasporti	496	Transporte	340.350.26
plasmaderivaz./emoderivati	1	plasmaderivaz./emoderivati	300.110.10
IBMDR	366	IBMDR	410.200.21
TOTALE	26.299	GESAMT	

SALDO MOBILITÀ INTERREGIONALE - 2017 - SALDO DER ÜBERREGIONALEN KRANKENMOBILITÄT

Saldo der angelasteten Leistungen zwischen den Regionen

Saldo delle prestazioni erogate fra le regioni

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene
ricoveri	-1.398	KH-Aufenthalte
med.base	-72	Basismedizin
specialistica	685	Fachärztl. Leistung
farma	3	Pharma
termale	-618	Thermalkuren
somm. diretta farmaci	1.451	d. pharma. Verabreichung
trasporti	3.928	Transporte
plasmaderivaz./emoderivati	479	plasmaderivaz./emoderivati
IBMDR	-366	IBMDR
TOTALE	4.092	GESAMT

Allegato 4.3 – Anlage 4.3

MOBILITÀ INTERNAZIONALE ATTIVA - 2 0 1 5 - INTERNATIONALE AKTIVE KRANKENMOBILITÄT

Den anderen Staaten angelastete Leistungen, die von den Strukturen im Land erbracht worden sind
Prestazioni erogate da strutture provinciali ed addebitate conseguentemente ad altri stati

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Conto PDC Konto KTP
ricoveri	7.757	KH-Aufenthalte	720.100.41
farma	191	Pharma	720.200.41
med.base	331	Basismedizin	720.200.41
specialistica	1.098	Fachärztl. Leistung	720.200.41
termale	0	Thermalkuren	
somm. diretta farmaci	0	d. pharma. Verabreichung	720.200.41
trasporti	3.192	Transporte	720.200.41
altro	545	Sonstiges	720.100.41
TOTALE	13.114	GESAMT	

MOBILITÀ INTERNAZIONALE PASSIVA - 2 0 1 5 - INTERNATIONALE PASSIVE KRANKENMOBILITÄT

Dem Land angelastete Leistungen, die von den Strukturen anderer Staaten erbracht worden sind
Prestazioni erogate da strutture estere ed addebitate consequentemente alla Provincia

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene	Conto PDC Konto KTP
ricoveri	4.517	KH-Aufenthalte	410.100.41
farma	444	Pharma	370.200.12
med.base	0	Basismedizin	410.200.41
specialistica	1.486	Fachärztl. Leistung	390.150.50
termale	0	Thermalkuren	410.200.41
somm. diretta farmaci	0	d. pharma. Verabreichung	410.200.41
trasporti	573	Transporte	410.200.41
altro	63	Sonstiges	410.100.41
TOTALE	7.083	GESAMT	

SALDO MOBILITÀ INTERNAZIONALE - 2 0 1 5 - SALDO DER INTERNATIONALEN KRANKENMOBILITÄT

Saldo der angelasteten Leistungen zwischen den Staaten
Saldo delle prestazioni erogate fra gli stati

Beträge auf Euro/1000 - Valori in migliaia di Euro

Livello di assistenza	Totale	Leistungsebene
ricoveri	3.240	KH-Aufenthalte
farma	-253	Pharma
med.base	331	Basismedizin
specialistica	-388	Fachärztl. Leistung
termale	0	Thermalkuren
somm. diretta farmaci	0	d. pharma. Verabreichung
trasporti	2.619	Transporte
altro	482	Sonstiges
TOTALE	6.031	GESAMT

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2180001904

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
LP 7/2001, art. 28 LG 7/2001, Art. 28				LP 7/2001, art. 28 LG 7/2001, Art. 28				23.3 Ufficio economia sanitaria 23.3 Amt für Gesundheitsökonomie				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
Nota - Note												
001	U13011.0000	223315	00773750211	00773750211			0,00		43.323.705,43	0,00		0,00
	23	2018	SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	SPARKASSENSTR . 4 - BOZEN			0,00	0,00				
			ASSEGNAZIONE (2.) DI UNA PARTE DELLE QUOTE DI PARTE CORRENTE A DESTINAZIONE INDISTINTA DEL FONDO SANITARIO PROVINCIALE 2018 // ZUWEIS. VERWEND.UNGEBUNDENER ANTEILE FÜR LAUFENDE AUSGABEN AUS LGF 2018									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									43.323.705,43			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin 05/12/2018 12:35:24 La Direttrice d'ufficio
CAPODAGLIO SILVIA

Der Abteilungsdirektor 05/12/2018 19:49:10 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 43.323.705,43 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U13011.0000-U0001266 sul capitolo

Vorgang 2180001904 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 07/12/2018 09:16:39 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/12/2018

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

11/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 24 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 24 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma